FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 192
Sub. 13

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM... DU CA...

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolf S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Twp Melbourne & Br Gore — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Duncan Stalker — {Enumerator. / Recenseur.} June 13-14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					(Specify age.)	
Dwelling House.	Family (or Private Household or Institution).	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account (See instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in mine," "in woollen mill," "at foundry," "in shop," "on farm," etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit, "à la ferme," "à la fonderie," "à la boutique," "à la filature," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou de métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in any trade. Coût de l'assurance dans chaque métier recommandé.	Months at school in 1910. Mois passés à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, School or University. Coût de l'éducation en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	"	Fleck Ethel	Lot 21 R.I.	F	Daughter	S	Feb	1898	13	England			English	Canadian	Anglican	None																6	Yes	Yes	Yes			
2	"	" Hazel	"	F	Daughter	S	Jan	1900	11	"			"	"	"	None																6	Yes	Yes	Yes			
3	"	" Vivien	"	F	Daughter	S	Aug	1901	3	"			"	"	"																							
4	98	98 Fleck Gadbois	Lot 21 R.I.	M	Head	M	Oct	1859	52	England			English	Canadian	Anglican	Farmer			No	No	No													Yes	Yes	Yes			
5	"	" Mary Ann	"	F	Wife	M	July	1864	46	Ireland			Irish	"	Baptist	None																	Yes	Yes	Yes			
6	"	" Frederick	"	M	Son	S	Sept	1892	19	Canada			English	Canadian	Anglican	Labourer	Farm																Yes	Yes	Yes			
7	"	" Edward	"	M	Nephew	S	June	1896	14	Canada			Irish	Canadian	Anglican	Labourer	Farm			45													Yes	Yes	Yes			
8	99	99 Morin Amedee	Lot 9 R.2	M	Head	M	Dec	1857	52	Canada			French	Canadian	Roman Cath	Carpenter	Mason		No	No	No									500	Yes	13		Yes	Yes	Yes			
9	"	" Mary	"	F	Wife	M	June	1860	42	Canada			French	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
10	100	Bohan Michael	Lot 8 R.2	M	Head	M	April	1836	73	Ireland	1846		Irish	Canadian	Roman Cath	Farmer																	Yes	Yes	Yes			
11	"	" Mary	"	F	Wife	M	Mar	1843	51	Ireland			Irish	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
12	"	" Mary	"	F	Daughter	M	Sept	1889	22	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
13	"	101 Bohan Francis	"	M	Son-in-law	M		1889	22	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	Labourer	Farm													1000	Yes	20		Yes	Yes	Yes			
14	"	" Margaret	"	F	Daughter	S	Dec	1891	21	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
15	"	" Arlon	"	F	Daughter	S	Oct	1895	16	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
16	"	" Agnes	"	F	Daughter	S	Sept	1895	16	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	Nurse																	Yes	Yes	Yes			
17	101	101 Fleck William	Lot 8 R.2	M	Head	M	Aug	1864	46	Que			Irish	Canadian	Anglican	Farmer			No	No	Yes												Yes	Yes	Yes			
18	"	" Imagene	"	F	Wife	M	Mar	1870	36	Que			English	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	Yes			
19	"	" Emilien	"	M	Son	S	July	1898	13	Que			Irish	Canadian	Anglican	None																8	Yes	Yes	Yes			
20	"	" Ernest	"	M	Son	S	June	1899	12	Que			Irish	Canadian	Anglican	None																6	Yes	Yes	Yes			
21	102	102 Flemming William	Lot 7 R.2	M	Head	M	Sept	1847	63	Que			Irish	Canadian	Anglican	Farmer																	Yes	Yes	Yes			
22	"	" Cumming Elizabeth	"	F	Wife	M	Dec	1851	59	Que			Irish	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	Yes			
23	103	103 Flemming Baptist	Lot 5 R.2	M	Head	M	June	1883	27	Que			Irish	Canadian	Anglican	Farmer			No	No	No									1000	Yes	29		Yes	Yes	Yes			
24	"	" Sutherland	"	F	Wife	M	Mar	1882	29	Que			Irish	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	Yes			
25	104	104 Boutin Joseph	Lot 9 R.2	M	Head	M	June	1878	33	Que			French	Canadian	Roman Cath	Farmer																	Yes	Yes	Yes			
26	"	" Edwidge	"	F	Wife	M	May	1878	33	Que			French	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	No	Yes			
27	"	" Evan	"	F	Daughter	S	Aug	1899	12	Alta	1904		French	Canadian	Roman Cath	None																6	Yes	Yes	Yes			
28	"	" Joseph	"	M	Son	S	June	1902	9	Sask	1904		French	Canadian	Roman Cath																	6	Yes	Yes	Yes			
29	"	" Alphonse	"	M	Son	S	June	1906	5	Sask			French	Canadian	Roman Cath																		Yes	No	Yes			
30	"	" Sylvia	"	F	Daughter	S	Feb	1910	1	Que			French	Canadian	Roman Cath																		Yes	No	Yes			
31	"	105 " John	"	M	Father	Or	May	1840	66	Que			French	Canadian	Roman Cath	Farmer																	Yes	Yes	Yes			
32	"	" Mary	"	F	Mother	M	May	1851	62	Que			French	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
33	105	105 Parizeau Amedee	Lot 8 R.1	M	Head	M	Feb	1857	54	Que			French	Canadian	Baptist	Farmer			No	No	Yes												Yes	Yes	Yes			
34	"	" Rosa	"	F	Wife	M	Dec	1865	46	Que			French	Canadian	Baptist	None																	Yes	Yes	Yes			
35	"	" Raymond	"	M	Son	S	May	1891	20	Que			French	Canadian	Baptist	Labourer																	Yes	Yes	Yes			
36	"	" Alfonsa	"	F	Daughter	S	Sept	1895	16	Que			French	Canadian	Baptist	None																2	Yes	Yes	Yes			
37	"	" Louis	"	M	Son	S	May	1902	9	Que			French	Canadian	Baptist																		Yes	No	Yes			
38	"	" Irene	"	F	Daughter	S	May	1906	5	Que			French	Canadian	Baptist																		Yes	Yes	Yes			
39	106	106 Belanger Lawson	Lot 8 R.1	M	Head	M	July	1878	33	Que			French	Canadian	Roman Cath	Farmer																	Yes	Yes	Yes			
40	"	" Mary	"	F	Wife	M	June	1877	34	Que			French	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
41	107	107 O'Bollell Thomas	Lot 8 R.1	M	Head	M	May	1852	59	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	Farmer			Yes	No	Yes												Yes	Yes	Yes			
42	"	" Mary	"	F	Wife	M	Oct	1856	54	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
43	"	" Annie	"	F	Daughter	S	Feb	1890	21	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	None																10	Yes	No	Yes			
44	"	" Thomas	"	M	Son	S	May	1900	11	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	None																10	Yes	No	Yes			
45	"	" Charles	"	M	Son	S	May	1903	8	Que			Irish	Canadian	Roman Cath																	4	Yes	Yes	Yes			
46	"	" William	"	M	Son	S	Oct	1904	6	Que			Irish	Canadian	Roman Cath																		Yes	No	Yes			
47	"	" O'Shea Katharine	"	F	Aunt	W	Aug	1826	85	England	1832		Irish	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
48	108	108 Barlow Edward	Lot 7 R.1	M	Head	S	Jan	1878	36	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	Farmer			Yes	Yes	Yes									2000	300	40		Yes	Yes	Yes			
49	"	" Bridget	"	F	Mother	W	Aug	1836	75	Ireland	1839		Irish	Canadian	Roman Cath	None																	Yes	Yes	Yes			
50	"	" George	"	M	Brother	S	July	1871	41	Que			Irish	Canadian	Roman Cath	Farmer					Yes									1000	Yes	18		Yes	Yes	Yes			

30 47

5500 120